

**gian trá** *t* 奸诈: gian trá thành thói quen 奸诈成性

**gian truân** *t* 很艰难的: chặng đường gian truân 艰难的历程

**gian xảo**=gian giáo

**giàn** *d* ①架子: giàn nho 葡萄架②钻井: giàn dầu mỏ 石油钻井

**giàn giáo** *d* 脚手架

**giàn giọt** *đg* (眼泪) 盈溢: nước mắt giàn giọt 泪流满面

**giàn khoan** *d* 钻井

**giản dị** *t* ①简易: nhà giản dị 简易房②简朴, 朴素: mặc giản dị 穿着朴素

**giản đơn** *t* 简单, 俭朴: cuộc sống giản đơn 生活俭朴

**giản lược** *t* 简略: sơ đồ giản lược 简图

**giản tiện** *t* 简便: thủ tục giản tiện 手续简便

**giản ước** *đg* 精简, 缩减: giản ước cơ cấu 精简机构

**giản yếu** *t* [旧] 简要: giới thiệu giản yếu 简要介绍

**giãn**=dãn

**giãn nở**=dãn nở

**gián**, *d* 蟑螂

**gián**, *d* [汉] 间, 谏

**gián cách** *d* 间隔: Hai cây gián cách một mét. 两棵树间隔一米。

**gián điệp** *d* 间谍, 特务

**gián đoạn** *đg* 间断: Cuộc đấu tranh không bao giờ gián đoạn. 斗争从来没有间断过。

**giang**, *d* [植] 江竹

**giang**, *d* 一种鹭科鸟

**giang**, *d* [汉] 江

**giang hồ** *d* ①江与湖:浪迹江湖的生活: cuộc sống giang hồ 过着浪迹江湖的生活

②犯罪分子: 犯罪活动③风尘女子

**giang mai** *d* [医] 杨梅疮, 梅毒, 性病

**giang sơn** *d* 江山: giang sơn gấm vóc 锦绣江山

**giàng**, *d* [旧] 弓弩

**giàng**, *d* 神灵 (西原地区少数民族对神灵、天公的称呼): tế Giàng 祭神

**giàng thun** *d* [方] 弹弓

**giảng** [汉] 讲 *đg* 讲, 讲解: giảng bài 讲课

**giảng dạy** *đg* 讲授, 授课

**giảng đường** *d* 讲堂

**giảng giải** *đg* 讲解, 解释: giảng giải rõ ràng 讲解清楚

**giảng hoà** *đg* 讲和, 和解: hai bên giảng hoà 双方和解

**giảng huấn** *đg* 讲课训练: phương pháp giảng huấn 讲课训练方法

**giảng nghĩa** *đg* 释义, 解释: giảng nghĩa từ Hán Việt 解释汉越词

**giảng thuật** *đg* 讲述 (教育方法之一): giảng thuật bài mới 讲述新课

**giảng thuyết** *đg* 演说, 演讲: Tổng thống giảng thuyết ở trường đại học. 总统在大学演讲。

**giảng toạ** *d* 讲座

**giảng viên** *d* 讲师, 教员

**giáng** [汉] 降 *đg* ①杖打, 敲打, 打击: giáng đòn hoạt động phạm tội 打击犯罪活动; giáng một trận 打一頓②降下: giáng chức 降职 *d* [乐] 降调: nốt giáng 降音符

**giáng chức** *đg* 降职

**giáng hạ** *đg* [宗] 下凡

**giáng hoạ** *đg* [宗] 降祸, 惩罚

**giáng phúc** *đg* [宗] 赐福

**giáng sinh** *đg* [宗] 降生: ngày lễ Chúa giáng sinh 圣诞节

**giáng thế** *đg* [宗] 降世

**giáng trần** *đg* [宗] 下凡

**giạng** *đg* 张开, 叉开, 分开 (双脚、双腿): giạng chân 叉开脚; giạng háng 叉开腿

**giành**, *d* 竹筐

**giành**, *đg* ①争取: kháng chiến để giành độc lập 抗战以争取独立②[方] 争抢: giành nói trước 抢话